

# Evolución histórica de los enfoques en la Enseñanza de las Lenguas

**Autor:** Enríquez Cambior, Diego (Graduado en Educación Primaria).

**Público:** Estudiantes de Magisterio y Pedagogía, Maestros, Profesores de Enseñanza Secundaria de Lengua. **Materia:** Didáctica de la Lengua. **Idioma:** Español.

**Título:** Evolución histórica de los enfoques en la Enseñanza de las Lenguas.

## Resumen

Se analiza el punto de partida desde el SXV y la evolución histórica de los enfoques en la enseñanza de la Lengua hasta llegar a los enfoques comunicativos innovadores de la actualidad. El aprendizaje de las lenguas era sinónimo de aprender latín, que consistía en el conocimiento riguroso y exhaustivo de su gramática. Desde el siglo XVIII al XIX surge en la enseñanza la aparición de otras lenguas. El modelo didáctico es el Método gramática-traducción que se caracterizaba por el aprendizaje deductivo de las reglas gramaticales, memorización de palabras y la realización de traducciones. De ahí se evoluciona hasta la actualidad.

**Palabras clave:** Didáctica de la Lengua, innovación educativa, enfoques comunicativos, fomento de la lectura, expresión oral, innovación metodológica, Propuestas didácticas para la enseñanza de la Lengua.

**Title:** Historical development of approaches to language teaching.

## Abstract

The starting point from the S XV and the historical evolution of approaches in teaching the language to reach innovative communication approaches is currently analyzed. Learning the language was synonymous with learning Latin, which consisted of the rigorous and thorough knowledge of his gramática. Desde the eighteenth to the nineteenth century the emergence of other languages in teaching arises. The teaching model is the grammar - translation method was characterized by the deductive learning grammar rules, memorizing words and performing translations. Hence it evolves to today

**Keywords:** Teaching Language, educational innovation, communication approaches, promotion of reading, speaking, methodological innovation, didactic proposals for teaching Language.

Recibido 2016-08-19; Aceptado 2016-08-31; Publicado 2016-09-25; Código PD: 075024

Es necesario conocer el punto de partida y la evolución histórica de los enfoques en la enseñanza de la Lengua para plantearnos unos enfoques comunicativos innovadores acordes a los tiempos actuales.

## 1. DESDE EL SIGLO XV AL XIX

Hasta el siglo XVII, según Vázquez (2010c:2), el aprendizaje de las lenguas extranjeras era sinónimo de aprender latín, que consistía básicamente en el conocimiento riguroso y exhaustivo de su gramática. Su enseñanza iba acompañada para ello de amplios glosarios y frecuentes diálogos en ese idioma.

La enseñanza del castellano se hacía desde dos vertientes. Por un lado, utilizaba la Gramática que planteaba el “Modelo de escribir bien” y por otra parte, la Retórica (disciplina transversal a distintos campos de conocimiento que utilizaba el lenguaje al servicio de una finalidad persuasiva) que planteaba el “Modelo de buen decir”.

Se utilizaban como recursos la lectura, los comentarios y la imitación de modelos. Desde el siglo XVIII al XIX surge en la enseñanza la aparición de otras lenguas. El modelo que impera es el Método gramática-traducción que se caracterizaba por el aprendizaje deductivo de las reglas gramaticales, memorización de listas bilingües y la realización de traducciones.

La enseñanza de la Lengua Castellana se realizaba a través de la impartición de la Gramática prescriptiva. Desaparece la retórica y comienza el historicismo para la enseñanza de la Literatura. Ya a finales del siglo XIX aparecen los métodos directos. Sus planteamientos se basan en los supuestos naturalistas del aprendizaje de una lengua, es decir, en la convicción de que el proceso de aprendizaje de una segunda lengua es similar al proceso de adquisición de la primera lengua. Se introducen contenidos a través de la lengua meta.

La enseñanza de la Lengua Castellana y de la Literatura se realiza a través de la enseñanza de la Gramática prescriptiva. Para la Literatura se utiliza el historicismo literario.

## 2. DURANTE EL SIGLO XX

Según Vázquez (2010c:5), a principios del siglo XX empiezan a coexistir dos métodos: Método directo y método gramática-traducción. Éste último coge auge a partir de 1930.

En este período se produce una serie de sucesos que son importantes;

- El nacimiento del estructuralismo.
- Nace el conductismo con Watson. Postula que el proceso de aprendizaje de una lengua, al igual que cualquier otro proceso de aprendizaje humano, es el resultado de una suma de hábitos. El aprendizaje es consecuencia de la repetición de una serie de respuestas a unos estímulos concretos; su éxito o fracaso depende del grado de aceptación que dichas respuestas encuentren en el entorno de la persona.
- Aparece Vigotski desarrollando su concepto de zona de desarrollo próximo. Considera dos niveles en la capacidad de un alumno. Por un lado el límite de los que puede hacer el solo, denominado nivel de desarrollo real. Por otro lado, el límite de lo que puede hacer con ayuda, el nivel de desarrollo potencial. Este análisis permite delimitar en qué espacio o zona debe realizarse una acción de enseñanza. La Zona de Desarrollo Potencial es la distancia entre el nivel de resolución de una tarea que una persona puede alcanzar actuando independientemente y el nivel que puede alcanzar con la ayuda de un compañero más competente o experto en la tarea.

A pesar de ello, la enseñanza de la Lengua y la Literatura continúa en ese período con la impartición de la Gramática prescriptiva y el historicismo. A partir de los años 50, según Vázquez (2010a:6), aparecen los Métodos estructuralistas-conductistas y se considera el Lenguaje como un conjunto de hábitos a desarrollar.

- En EEUU surge el método audiolingüe.
- En Inglaterra aparece el método situacional (Presentación de contenidos a través de situaciones)
- En Francia toma relevancia el Método SGAV. Exige el dominio de unas estructuras gramaticales. Cómo léxico de base se toma una lista de 1.500 palabras. La corrección fonética es vital. Las dos técnicas básicas son la presentación sincronizada de unas imágenes (filminas) y la fiel repetición de unos diálogos grabados(es un laboratorio de ideas).

En este período los sucesos relevantes son:

- Chomsky inicia la Gramática Generativa y acuña el concepto de competencia lingüística. La gramática generativa proporciona un conjunto de reglas y principios que predicen correctamente las combinaciones que aparecen en oraciones gramaticalmente correctas para un determinado lenguaje. El núcleo común de todos los modelos generativos sería el de intentar diseñar un dispositivo formal que permita describir, analizar y especificar las oraciones de una lengua natural en forma simple y general.
- Skinner desarrolla su Teoría Conductista sobre el lenguaje. Todo se aprende mediante el proceso ensayo y error: el sujeto emite una respuesta a un estímulo; posteriormente si el aprendizaje recibe una recompensa(verbal o no verbal) a su respuesta, esta queda reforzada de manera positiva y, tras varias repeticiones, se consolida como forma de conducta; si por el contrario es “castigado” ,esta se debilita hasta desaparecer. Según Skinner, el comportamiento verbal, como cualquier otro comportamiento humano, está marcado por sus consecuencias.
- Piaget desarrolla su Teoría constructivista sobre las etapas de desarrollo cognitivo y los mecanismos de aprendizaje (asimilación, acomodación, equilibrio).

A pesar de ello, en España la enseñanza de la Lengua Castellana y de la Literatura se sigue caracterizando por seguir centrándose en la utilización exclusiva de la gramática prescriptiva y el historicismo literario.

La enseñanza de la lengua extranjera utiliza la combinación de métodos directos de gramática-traducción.

Desde mediados de los 60 se produce la suma de las aportaciones de la psicología cognitiva y de la gramática generativa que da lugar al enfoque del código cognitivo. Es una propuesta didáctica que propugna un proceso de aprendizaje netamente cognitivo, basado en una buena práctica del Lenguaje en situaciones significativas. Se centra en la gramática, el léxico y la pronunciación

Aparecen las ideas de “lengua como código vivo”, la “importancia de la gramática, el léxico y la pronunciación, “formulación de hipótesis acerca de las reglas” y la “creatividad”.

En este período surge:

- La Psicología Humanista con Maslow y Carl Rogers.
- El Constructivismo evoluciona con las teorías de Ausubel sobre el aprendizaje significativo y de Bruner con el aprendizaje por descubrimiento.
- Aparece el desarrollo de la Pragmática y la Sociolingüística.

Aun así, en España la Enseñanza de la Lengua Castellana y de la Literatura sigue patrones tradicionales alejados de estos avances. La enseñanza de la lengua extranjera, por su parte, persiste en la utilización de metodologías que combinan métodos directos y de gramática-traducción.

A partir de los 70, según Vázquez (2010b:7), hay una evolución del código cognitivo.

El enfoque humanista favorece la creación de un enfoque distendido. El enfoque nocio-funcional reflexiva sobre la necesidad de hacer hipótesis sobre necesidades de comunicación y competencias. Hymes empieza a hablar de competencia comunicativa.

En este periodo se desarrollan nuevas corrientes lingüísticas que se centran en el texto como unidad de comunicación: Lingüística del texto, Análisis del Discurso, Sociolingüística Interaccional y Semiótica Textual.

En España, el Enfoque Estructuralista propicia que la enseñanza de la Lengua Castellana y la Literatura, derive en el análisis gramatical y se le añada los comentarios de texto. La enseñanza de la Lengua Extranjera se caracterice por la utilización del método audiolingüe. Desde mediados de los 80, según Vázquez (2010:8), aparece ya el Enfoque Comunicativo, que presenta las siguientes características:

- Surge la necesidad de trabajar el desarrollo de las cuatro habilidades lingüísticas.
- Toman consistencia la necesidad de trabajar situaciones de comunicación real o verosímil.
- Se utiliza el texto como unidad de comunicación con textos reales o contextualizados.
- Se trabaja por parejas o en grupos.

En este período aparecen:

- El desarrollo de la teoría del input comprensible con Krashen.
- Surge en el ámbito anglosajón el enfoque por tareas.
- El aprendizaje cooperativo se difunde como una propuesta metodológica.
- Coleman desarrolla la teoría de la inteligencia emocional.

En España hay un cambio curricular importante, ya que se introduce el Enfoque Comunicativo en las áreas Lingüísticas, pero en la práctica del aula sólo repercute muy tímidamente ya que continúa el predominio de la Gramática y el historicismo literario, con una coexistencia de métodos estructuralistas y comunicativos.

### 3. EN EL SIGLO XXI

Según Vázquez (2010b:2) está condicionado por el Marco Común Europeo de Referencia (MCER, Consejo de Europa, 2002).

Hay un enfoque de la enseñanza de las lenguas basado en principios comunes para todas las Lenguas de Europa.

Aparece la Inmersión lingüística, la metodología AICLE, Tratamiento integrado de las lenguas (CIL) con enfoques centrados en la acción, con la interacción como nueva destreza y con el aprendizaje por tareas.

En este período aparece:

- La incorporación de las Competencias Básicas en el currículo.
- La sociedad del conocimiento genera el desarrollo de nuevos modelos de aprendizaje (Conectivismo).

La enseñanza de las Lenguas en este periodo se caracteriza por:

- El desarrollo de la Competencia en Comunicación Lingüística como Competencia Básica.
- Hay un esfuerzo del profesorado para adaptarse al enfoque Plurilingüe y al aprendizaje por tareas.
- La importancia y la necesidad de desarrollar un Proyecto Lingüístico de Centro, como instrumento de cambio

### Bibliografía

- CASANOVA, M<sup>a</sup>.A. (2001): “Evaluación y atención a la diversidad”, en Sipán, A. (coord.), *Educar para la diversidad en el siglo XXI*, Zaragoza, Mira, Editores, 167-178
- CASSANY, D. LUNA, M. y SANZ, G. (1994): “ Expresión escrita”, en *Enseñar Lengua*, Barcelona, Graó.
- CHOMSKY, N. (1981). Problemas actuales en teoría lingüística: temas teóricos de gramática generativa. Siglo XXI.
- PRADO, J. (1997<sup>a</sup>): “El diccionario y la enseñanza del español como lengua extranjera”, *Frecuencia-L*, 6, 47-51
- PIRLS (2006): Marcos teóricos y especificaciones de evaluación. Estudio Internacional de Progreso en Comprensión lectora. Madrid, INECSE
- REYZÁBAL, M<sup>a</sup>. V. (1993a): *La comunicación oral y su didáctica*, Madrid, La Muralla.
- REYZÁBAL, M<sup>a</sup>.V. (1993b): “Tradición, Literatura y fuentes orales”, en *La comunicación oral y su didáctica*. Madrid, La Muralla, 307-372
- VAZQUEZ, F. (2010a): *Enseñanza de las Lenguas. Un enfoque orientado a la acción*. CPR Huelva-Isla Cristina. <http://www.slideshare.net/franvazquez/enseanza-de-las-lenguas-un-enfoque-centrado-en-la-accion>
- VAZQUEZ, F. (2010b): *Proyecto lingüístico de centro*. CPR Huelva-Isla Cristina. <http://www.slideshare.net/franvazquez/el-proyecto-lingstico-de-centro>
- VAZQUEZ, F. (2010c): *Evolución de los enfoques en la enseñanza de las lenguas*. CPR Huelva-Isla Cristina. <http://www.slideshare.net/franvazquez/evolucin-de-los-enfoques-en-la-enseanza-de-las-lenguas-3249518>
- ZABALZA, M. A. (1987): *Diseño y desarrollo curricular*, Madrid, Narcea.